

## ПЕРЕВОДЧИК, ВЫПУСКАЮЩИЙ РЕДАКТОР, ПРЕПОДАВАТЕЛЬ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА, 5 ГРН.

🔄 22 січня  
2017

📍 Місто: [Київ](#)

Вік: 35 років

Режим роботи: повний робочий день

Категорії: Видавництво, поліграфія

### Додаткова інформація

Особисті якості, хобі, захоплення, навички: Перевод новостей и документов с украинского и русского на английский (и наоборот), редактирование англо- и русскоязычных текстов, подготовка и выпуск английских субтитров новостей в прямом эфире. Преподавание английского и французского языка детям и взрослым, репетиторство (возраст учеников 9-60 лет), практика в общеобразовательной школе. Опытный пользователь ПК, Windows (95, 98, Vista, XP), MS Office (Word, PowerPoint, Internet), программы для работы с субтитрами. 6.06.2012 – октябрь 2012 Переводчик, редактор (телеканал BUSINESS) 10.01.2012 – 5.06.2012 Выпускающий редактор (ИА «Українські Новини»). 2.08.2010 – 10.01.2012 Оператор ПК (Информационное агентство «Українські Новини»). 2009-2010 Репетитор английского языка. 2007-2008 Переводчик (translator), репетитор английского языка, оператор ПК; разовые переводы (сайты [www.ksq.kiev.ua](http://www.ksq.kiev.ua), [www.saxkings.com](http://www.saxkings.com) – направление «музыка» - частично, [www.beaconandbaygroup.com](http://www.beaconandbaygroup.com) – логистика, транспорт - полностью; перевод стандартных документов, текстов финансовой тематики). 2006 - 2007 Корректор, оператор американского call-centre. 2005-2010 Киевский национальный лингвистический университет. Специалист, филолог. Специальность «Язык и литература». Преподаватель английского и французского языков и зарубежной литературы. Владение иностранными языками: Английский (advanced), французский (C1).